

# **SALTER<sup>®</sup>**

SINCE 1760

## 250 W

## Kézi mixer

Elegáns kialakításával minden  
konyhához remekül illik



Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

## Biztonsági előírások

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

Mielőtt a készüléket áramforráshoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.

8 éven aluli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.

A gyermekek felügyeletével gondoskodjon arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását gyermek csak abban az esetben végezheti, ha elmúlt 8 éves, és felügyelet alatt áll. Ez a készülék nem játék.

Ha a tápkábel, a csatlakozó vagy a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függessze fel a készülék használatát.

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket, a javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti. A nem megfelelő javítás a felhasználó sérülését okozhatja.

Tartsa a készüléket és a hozzá tartozó tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.

A bekapcsolt vagy még forró készüléket tartsa gyermekektől távol.

A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőtől és éles szélektől, amelyek károsíthatják azt.

Tartsa távol a készüléket más hő kibocsátó berendezésektől.

Tartsa távol kezét, ujjait, haját és a laza ruhadarabokat a készülék forgó alkatrészeitől.

Ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne használja a készüléket nedves kézzel.

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miközben az áramforráshoz van csatlakoztatva.

Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból; kapcsolja ki a készüléket, és kézzel húzza ki a csatlakozódugót.

Ne húzza és ne hordozza a készüléket a tápkábelnél fogva.

Ne használja a készüléket, ha az leesett, ha látható sérülés van rajta, vagy ha szivárog.

A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja.

Kizárólag a mellékelt tartozékokkal használja a készüléket.

Ne használjon sérült tartozékokat.

A készüléket ne használja a szabadban.

Ne tárolja a készüléket közvetlen napfényben vagy magas páratartalmú helyen.

Használat közben ne mozgassa a készüléket.

Használat közben ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit, mert az sérülést okozhat.

Ne nyúljon a készülék azon részeihez, amelyek használat közben felforrósodhatnak, mert ez sérülést okozhat.

Használat közben ne takarja le a szellőzőnyílásokat, mert az a készülék túlmelegedését okozhatja.

Ne használjon törött vagy laza tartozékokat.

Tartozékok cseréje vagy felszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és csatlakoztassa le az áramforrásról.

Használat után, illetve tisztítás vagy felhasználói karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.

Használat után, illetve tisztítás vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék már teljesen lehűlt.

A készülékhez nem ajánlott hosszabbító kábelt használni.

A készüléket kizárólag a készülékhez mellékelt külső időzítővel

vagy külön távvezérlőrendszerrel szabad működtetni.  
Ez a készülék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.  
Kereskedelmi célra nem használható.

## Ápolás és karbantartás

**1. LÉPÉS:** Tisztítás vagy felhasználói karbantartás előtt kapcsolja ki a kézi mixert, és csatlakoztassa le az áramforrásról.

**2. LÉPÉS:** A kézi mixer motoregységét puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.

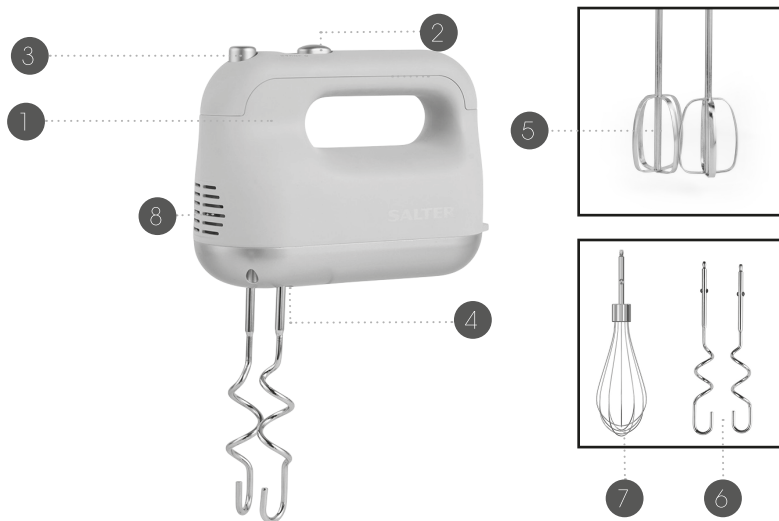
**3. LÉPÉS:** Mossa le az összes tartozékot meleg, szappanos vízben, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg azokat.  
A kézi mixer motoregységét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

A kézi mixer tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

A kézi mixer nem mosható mosogatógépben.

**MEGJEGYZÉS:** A kézi mixert minden használat után meg kell tisztítani.

## Az alkatrészek leírása



1. Kézi mixer motoregysége
2. 5-fokozatú választókapcsoló
3. Tartozék kioldó gombja
4. Tartozék nyílásai

5. Krémkeverő tartozékok
6. Dagasztókar-tartozékok
7. Gömb alakú habverő
8. Szellőzőnyílások

## Használati útmutató

### Az első használat előtt

Mossa le az összes tartozékot meleg, szappanos vízben, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg azokat.

A kézi mixer motoregységét puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.

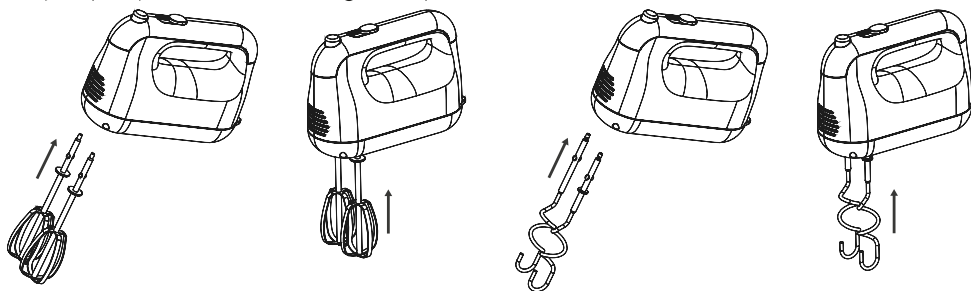
A tartozékokat kefével kell lemosni, és gondosan meg kell szárítani.

A kézi mixer motoregységét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

**MEGJEGYZÉS:** A kézi mixer első használatakor enyhe szag keletkezhet. Ez normális jelenség, és rövid időn belül elmúlik. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről a kézi mixer körül.

### A kézi mixer használata

**1. LÉPÉS:** Mielőtt a kézi mixert áramforrásra csatlakoztatja, gondosan illessze a tartozékokat a kézi mixer motoregységére úgy, hogy a fűleket a helyükre illeszti, majd nyomja be ezeket, amíg a helyükre nem kattannak.



**2. LÉPÉS:** Tegye az elkészíteni kívánt élelmiszert egy keverőedénybe vagy tálba, csatlakoztassa a kézi mixert az áramforráshoz, és kapcsolja be a készüléket.

**3. LÉPÉS:** A tartozékokat engedje a keverőedénybe vagy tálba, majd állítsa az 5-fokozatú választókapcsolót a kívánt sebességfokozatra.

**4. LÉPÉS:** A kifröccsenés elkerülése érdekében lassan mozgassa a kézi mixert az óramutató járásával megegyező irányban. Amikor elkészült, a mixer kikapcsolásához állítsa vissza az 5-fokozatú választókapcsolót „0” állásba.

**5. LÉPÉS:** Használat után húzza ki a kézi mixert az áramforrásból. Távolítsa el a tartozékokat; óvatosan húzza őket kifelé, miközben lenyomva tartja a kioldó gombot. Ne nyomja meg a kioldógombot, ha nem fogja a tartozékokat, mert azok leeshetnek.

**MEGJEGYZÉS:** Folyadékok, különösen forró folyadékok keverésekor a kifröccsenés lehetőségének csökkentése érdekében használjon magas falú edényt, vagy egyszerre csak kis mennyiséget keverjen.

**VIGYÁZAT:** Ne használja a habverő tartozékot nagyon meleg vagy forrásban lévő folyadékok keverésére, mert ez sérülést okozhat.

A dagasztókarok eltávolítása vagy a készülék tisztítása előtt mindig kapcsolja ki a kézi mixert, és csatlakoztassa le az áramforrásról.

A készülék maximális működési ideje 1 perc. Mielőtt ismét használná, 3 percig hagyja hűlni a kézi mixert.

### **Tartozékok**

A habverő tartozékok könnyű hozzávalók, például tojásfehérje, tejszín és instant desszertek keveréséhez ideálisak. A kifröccsenés elkerülése érdekében kezdje a habverést alacsony sebességen, és fokozatosan, lépésenként növelje azt a kívánt sebesség eléréséig.

A dagasztókarok ideálisak kenyértészta keveréséhez. A legjobb eredmény érdekében ügyeljen arra, hogy a tészta ne legyen túl száraz, és használja a dagasztókarokat alacsonyabb sebességen.

A gömb alakú habverő ideális tejszín vagy tojásfehérje felferéséhez. A legjobb eredmény érdekében ügyeljen arra, hogy a keverék ne legyen túl száraz, és használja a dagasztókarokat alacsonyabb sebességen.

## Hibaelhárítás

| Probléma                                                      | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                   | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kézi mixer nem működik.                                     | <p>A kézi mixer nincs áramforráshoz csatlakoztatva.</p> <p>A tartozékok nincsenek biztonságosan rögzítve a mixer motoregységéhez.</p> <p>A kézi mixert az ajánlott maximális működtetési időnél, azaz 1 percnél hosszabb ideig működtették.</p> | <p>Csatlakoztassa a kézi mixert áramforráshoz, majd kapcsolja be a készüléket.</p> <p>Illessze a habverő és dagasztókar tartozékokat a kézi mixer motoregységére úgy, hogy a fűleket a helyükre illeszti, majd nyomja be ezeket, amíg a helyükre nem kattannak. Győződjön meg róla, hogy az illesztőtűskével ellátott tartozék a kézi mixer jobb oldalán van.</p> <p>Az újabb használat előtt hagyja kb. 3 percig hűlni a kézi mixert.</p> |
| A tartozékok nem mozognak, amikor hozzáérnek a hozzávalókhöz. | A keverék túl száraz.                                                                                                                                                                                                                           | Adjon folyadékot a keverékhez.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Tárolás

A kézi mixert tárolja hűvös, száraz helyen, de tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék lehűlt, tiszta és száraz.

Soha ne tekerje a kábelt szorosan a kézi mixer köré; a károsodás elkerülése érdekében lazán tekerje fel.

## Műszaki adatok

Termékkód: EK5512

Bemenet: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Kimenet: 250 W

**Megjegyzések**

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.  
Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. Germany.**

Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: [www.salter.com](http://www.salter.com).

Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet.

Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználási feltételeiknek megfelelően) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta.

## **Garancia**

Az új termékként vásárolt termékekre gyártói garancia vonatkozik; a garancia időtartama a terméktől függ. Amennyiben megfelelően igazolni tudja a vásárlást, a Salter szokásos 12 hónapos garanciát nyújt a kiskereskedőnek a vásárlás napjától számítva. Ez csak abban az esetben alkalmazható, ha a terméket a rendeltetésszerű, háztartási célú használatra vonatkozó utasításoknak megfelelően használták. Nem rendeltetésszerű használat vagy a termék szétszerelése a garancia elvesztését eredményezi.

A garancia értelmében vállaljuk, hogy térítésmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük a hibásnak ítélt alkatrészeket. Amennyiben nem tudunk pontos cserét biztosítani, hasonló terméket ajánlunk fel, vagy visszatérítjük a termék árát. A garancia nem vonatkozik a napi használatból eredő károkra és az elhasználódó alkatrészekre, például dugókra és biztosítékokra.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fenti feltételek időről időre módosulhatnak, ezért azt tanácsoljuk, hogy ezeket minden alkalommal ellenőrizze, amikor ellátogat a weboldalra.

A jelen garanciában vagy a termékre vonatkozó utasításokban rögzítettek egyetlen része sem zárja ki, korlátozza vagy módon befolyásolja egyéb módon az Ön törvényben rögzített jogait.

### Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása



Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezték el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára,  
regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon  
belül a **[guarantee.upgs.com/salter](https://guarantee.upgs.com/salter)** oldalon.

# SALTER®

Gyártó:

UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. **Germany.**

Gyártási hely: Kína.

©Salter védjegy. Minden jog fenntartva.

